

дозволяє здійснювати цілеспрямований і свідомий контроль та активізацію мовного матеріалу. Характерною особливістю навчальних дій з опорою на тематичні списки слів за їх семантичною близькістю є їх постійна орієнтація на системність.

Термінологічні мікросистеми, подані у вигляді тематичних лексико-семантичних груп, включають базові терміни і термінологізовані слова і словосполучення та їх похідні, утворені на базі основних моделей словотворення даної галузевої терміносистеми. Особливе значення при укладанні цієї лексикографічної праці надавалося реєстру фахових термінів, що функціонують в авіаційній сфері як багатопрофільній галузі. Селекція термінологічної бази проводилася на матеріалі керівних документів ІКАО, ІАТА (Міжнародна асоціація повітряного транспорту), сучасних навчальних посібників за тематикою, вказаною в робочих навчальних програмах усіх напрямів підготовки НАУ, професійної фахової літератури, відоміх лексикографічних джерел, стандартизованої документації. Обсяг видання – 680 сторінок.

Створений тематичний словник є «піонерською» роботою, тобто не має аналогів у вітчизняній лексикографії, коли словник є по суті довідником з англійської термінології технічних фахів університету, тому його запропоновано до впровадження не тільки в навчальний процес (при викладанні англійської мови в системі підготовки та підвищення кваліфікації фахівців з більшої частини спеціальностей авіаційного університету, авіаційно-напрямів та спеціальностей авіаційного університету, авіаційно-технічних та льотних коледжів; при написанні підручників, навчальних посібників, методичних та лексикографічних розробок для навчального процесу з курсів англійської мови за профільними фахами авіаційної галузі), але й рекомендовано до використання фахівцями у практиці англійськомовних контактів авіакомпаній, авіаційних підприємств і установ, у практиці усного та письмового перекладу документації та науково-технічної літератури.

2. Наступна лексикографічна робота представлена двомовним (англо-українським та українсько-англійським) словником ділової лексики (автори-укладачі: О.М.Акмалдінова, С.С.Кірраль, О.О.Письменна) – К.: ВЦ «Академія», 2011. – 296 с. Словник охоплює найуживаніші терміни, поняття з аудиту, банківської справи, бухгалтерського

обліку, логістики, маркетингу, менеджменту та ін. Володіння ними – важлива передумова комунікаційної вправності ділової людини, ефективного зовнішньоекономічного співробітництва. У глобалізованому світі необхідністю є комунікаційна компетентність, мовна грамотність, ефективне використання правил крос-культурної взаємодії. У концептуально-смисловому ядрі міжнародних ділових відносин фігурує спеціальна лексика, якою формують суть домовленостей та багатьох документів, що фіксують інтереси, права та обов'язки контрагентів.

У такій справі має значення не лише точне знання семантики одиниць ділової мови, а й смислових відтінків та інтенсивності їх функціонування у різноманітних контекстах. З огляду на це у словник увійшли багатоеквівалентні лексеми, подані за принципом частотності вживання, термінологізовані слова та словосполучення, контекстуальні та абсолютні синоніми, найуживаніші мовні скорочення.

3. Ще одна фундаментальна класифікаційна робота завершилася створенням досить об'ємного англо-українського та українсько-англійського тематичного довідково-лексикографічного видання "Business English in Aviation" (автори-укладачі О.М.Акмалдінова, О.О.Письменна, Н.Г.Семенюк). Метою роботи було створення галузевого словника термінологічної лексики економічно-ділової сфери авіаційної галузі, упорядкування та поширення лексикографічних професійних знань. Довідник охоплює наступні конкретні області: економіка авіаперевезень, ринкова діяльність авіакомпаній, підготовка кадрів; бухгалтерський облік і аудит, менеджмент підприємств; зовнішня торгівля, фінанси, економічні показники, статистичні категорії і стандарти; сертифікація авіа суден; обслуговування пасажирів, багажу та вантажів; ділова документація та ділові папери тощо.

Новизна даного видання полягає в тому, що в ньому вперше маркетингова, менеджерська, фінансова та економічна термінологія представлена на тлі тематики ділових професійних контактів та проблематики комерційної діяльності, зовнішньо-економічного співробітництва в цивільній авіації. При складанні довідника були використані різні галузеві словники, статистичні й інші довідники,